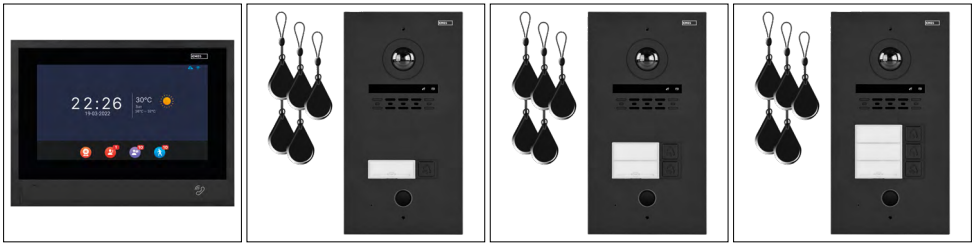
H4080 | H4081 | H4082 | H4083 | H4084

CZ | GoSmart videotelefon 7" sada IP-880A 2WIRE IP SADA



H4081 H4082 H4083 H4084

Obsah

Bezpečnostní pokyny a upozornění 2
Obsah balení 3
Technická specifikace 4
Popis zařízení 5
Instalace zařízení 7
Schéma zapojení 8
Párování monitoru s internetovým připojením a aplikací EMOS GoSmart 12
Nastavení monitoru 25
Řešení problémů FAQ 39

zdroj: 3010040800_31-H4080_00_01_WEB_KNIHA

Bezpečnostní pokyny a upozornění

Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.

⚠ Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodě.

Bezpečnostní pokyny

Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v návodu k obsluze a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.

VAROVÁNÍ

Riziko úrazu elektrickým proudem:

Nesprávná instalace a/nebo používání mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
Před vlastní instalací si přečtěte návod a vezměte v úvahu specifické vlastnosti prostoru a umístění, kde bude výrobek instalován.
Přístroj neotevírejte, nerozebírejte, neupravujte a neměňte, pokud k tomu neexistuje zvláštní pokyn v návodu. Každé neoprávněné otevření nebo oprava má za následek ztrátu veškeré odpovědnosti, práv na výměnu a záruky.
Používejte pouze originální napájecí kabel.
Výrobek lze napájet pouze napětím, které odpovídá údajům uvedeným na označení výrobku.
Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik, čímž se sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
Před čištěním odpojte výrobek od napájení.
Výrobek nesmí používat osoby (včetně dětí), kterým jejich fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí brání v bezpečném používání výrobku bez dozoru nebo poučení.
Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
Neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin.

Riziko požáru:

Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.

Riziko udušení:

Nenechte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

UPOZORNĚNÍ

Riziko zakopnutí:

Napájecí kabel i výrobek je vždy nutné umístit tak, aby nepřekážel v místech, kudy se běžně chodí.

OZNÁMENÍ

Riziko poškození výrobku:

Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
Při čištění výrobku nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky.
Dohlížejte na děti, aby si s výrobkem nehrály.

Obsah balení

Vnitřní monitor
Držák monitoru
Venkovní kamerová jednotka
(určena na instalaci pod omítku)
Instalační krabice venkovní kamerové jednotky
na omítku
Napájecí zdroj
Instalační materiál – šroubky – hmoždinky –
konektory
5× RFID čipy
Rychlá uživatelská příručka

Technická specifikace

Vnitřní monitor

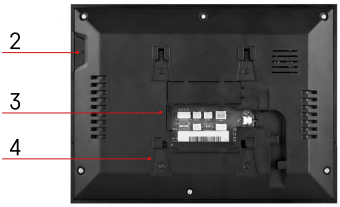
Displej: TFT 7"
Rozměry: 205 × 152 × 22 mm
Aktivní plocha displeje: 154,21 × 95,92 mm
Poměr stran: 16:9
Rozlišení: 1024 × 600
Kódování videa: H.264
Ovládání: kapacitní dotykové
Komunikace: 2-vodičový IP systém (bez polarizace), IP protokol
Podpora Wi-Fi: Ano, 2,4 GHz
Max. e.i.r.p.: 12,85 dBm
Úložiště: SD card (max. 128 GB, min. Class 10, FAT32), možnost rozšířit o cloudové úložiště přímo v aplikaci EMOS GoSmart
Maximální počet uživatelů: 20 uživatelů v rámci domácnosti
APP: EMOS GoSmart for Android and iOS
Připojení: 2,4 GHz Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
Výstup pro ovládání zámku: bezpotenciálové relé 12 V / max. 500 mA
Napájení: DC 24 V / 1 A
Spotřeba el. energie:
< 4 W (v pohotovostním režimu),
< 7 W (v běžném provozu)
Rozsah pracovní teploty: -20 °C až +50 °C
Relativní vlhkost: 10–90 %

Venkovní kamerová jednotka

Rozlišení: 1920 × 1080 (Full HD)
Zorný úhel kamery: 170°
Rozměry: 125 × 235 × 35 mm
Frekvence RFID: 125 kHz
Snímač otisku prstů: kapacitní, max. 100 otisků
Napájení: DC 24 V z vnitřního monitoru
Stupeň krytí: IP65
Materiál těla: hliníková slitina (antivandal provedení)
Rozsah pracovní teploty: -20 °C až +50 °C
Způsob montáže: povrchová/podomítková

Napájecí adaptér

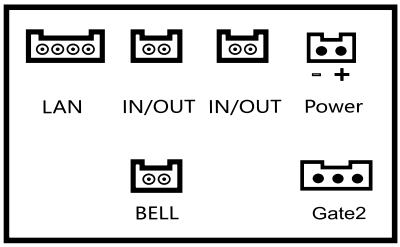
Vstupní napětí: AC 100–240 V / 50–60 Hz
Výstupní napětí: DC 24 V / 1 A
Maximální výkon: 24 W
Délka napájecího kabelu: 1,2 m



Popis zařízení

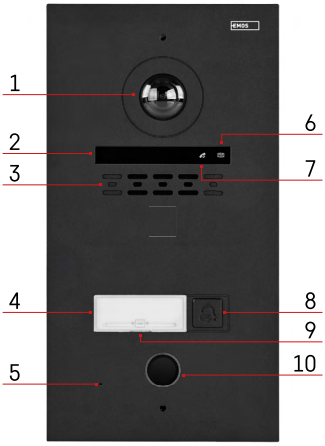
Popis vnitřního monitoru

1 – Dotykový TFT monitor
2 – Slot pro SD kartu
3 – Konektory pro připojení
4 – Drážky pro držák monitoru



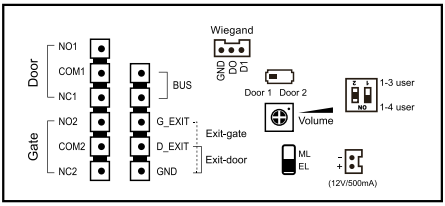
Popis konektorů pro připojení na vnitřním monitoru

LAN – pro připojení LAN síťového kabelu
IN/OUT – pro připojení venkovní kamerové jednotky nebo dalšího vnitřního monitoru bez polarity
IN/OUT – pro připojení venkovní kamerové jednotky nebo dalšího vnitřního monitoru bez polarity
Power – pro napájení DC 24 V
BELL – pro připojení externího tlačítka zvonku
Gate2 – bezpotenciálový výstup pro další dveřní zámek/bránu



Popis venkovní jednotky

1 – Objektiv
2 – IR LED přísvit
3 – Reproduktor
4 – Jmenovka
5 – Mikrofon
6 – Indikátor otevřených dveří
7 – Indikátor probíhajícího hovoru
8 – Zvonkové tlačítko
9 – Prostor pro umístění jmenovky
+ RFID čtečka čipů
10 – Snímač otisku prstů



Popis konektorů pro připojení na venkovní kamerové jednotce

Door – pro připojení zámku/brány typ NO/NC
Gate – pro připojení zámku/brány typ NO/NC
BUS – pro připojení vnitřního monitoru (bez polarity)
Exit Gate – pro odchodové tlačítko k bráně
Exit Door – pro odchodové tlačítko k brance
Wiegand – Port pro integraci další kontroly přístupu
Door 1/Door 2 – pro přepnutí ID venkovní stanice
Volume – nastavení hlasitosti venkovní stanice
ML & EL – pro nastavení typu zámku (magnetický nebo elektronický)
1-3 User / 1-4 User – pro nastavení počtu aktivních tlačítek na venkovní jednotce
12 V / 500 mA – výstup pro napájení

Instalace zařízení

Pro instalaci zařízení vyberte místo pro monitor a kamerovou jednotku. K instalaci budete potřebovat pouze běžné nářadí.

Instalace monitoru

Umístěte držák na předem určené místo instalace. Monitor je nutné instalovat v místě s dobrým pokrytím Wi-Fi sítě. Vyvrtejte otvory pro uchycení držáku na stěnu. Monitor mírně přitlačte k rámečku tak, aby výstupky zapadly do otvoru na zadní straně monitoru. Mírným zatlačením monitoru směrem dolů dojde k jeho upevnění.

Doporučujeme: Za monitor je vhodné namontovat instalační krabici A9457 (obecné číslo produktu na webu EMOS) pro snadnější manipulaci s kabely.

Pozor:

- Instalujte dále od zařízení s intenzivním zářením, např. TV, DVR.
- Nerozebírejte zařízení sami, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení neupusťte, netřeste jím ani na něj neklepejte, jinak můžete poškodit vnitřní prvky.
- Vyberte si nejlepší polohu pro instalaci, optimální výška je 150–160 cm.
- Před instalací vypněte napájení.
- Uchovávejte ve vzdálenosti alespoň 30 cm od napájení střídavým proudem, abyste zabránili rušení.
- Instalujte mimo dosah vody, magnetického pole a chemikálií.

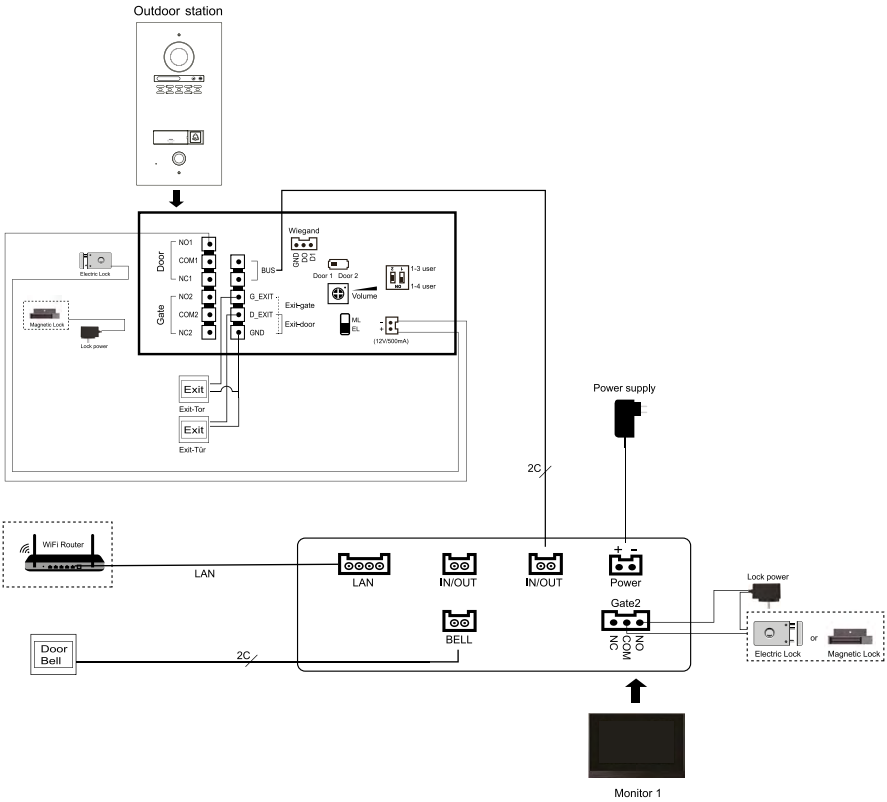
Instalace venkovní jednotky

Vyberte místo pro venkovní kamerovou jednotku. Jednotka je určena pro instalaci pod omítku. Pokud chcete instalovat jednotku na omítku, použijte přibalenou instalační krabici. Doporučená instalační výška je 150–160 cm. Na horní a boční hrany doporučujeme aplikovat transparentní silikon pro zamezení průniku vody za jednotku/instalační krabici. Spodní hrana musí zůstat BEZ silikonu.

Schéma zapojení

Propojovací vedení (jedno tlačítko/jeden monitor), základní zapojení

Mezi monitor a venkovní kamerovou jednotku připojte dvoužilový vodič o průřezu 2 × 0,75 mm nebo 2 × 1 mm. Pro delší instalace nad 25 metrů doporučujeme silnější vodič 2 × 1 mm. Vodič připojte do svorek monitoru IN/OUT a druhý konec do svorek kamerové jednotky BUS. Polarita u tohoto zapojení není důležitá. Zkontrolujte správnost zapojení a potom do monitoru připojte napájecí kabel na svorku POWER. Po připojení zapojte napájecí adaptér do zásuvky 230 V. Nyní po stisknutí zvonkového tlačítka začne monitor vyzvánět a lze zahájit hovor. ID venkovní jednotky musí být nastaveno na 1 a monitor musí být nastaven na číslo bytu 1. Každý monitor musí mít své unikátní ID. Nikdy nesmí mít dva monitory stejné ID!

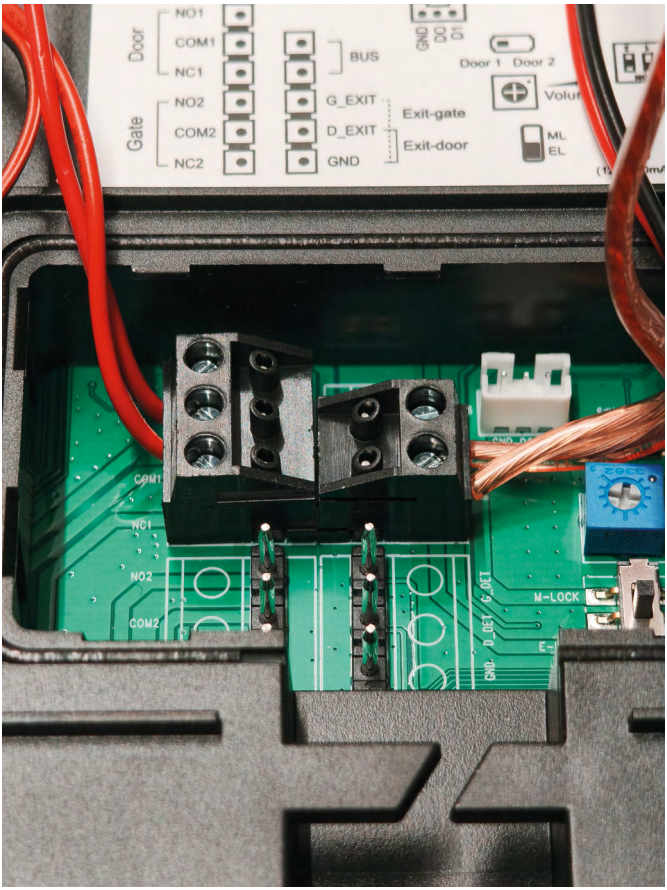


Pozor: pro plnou funkčnost celého systému je nutné monitor spárovat s internetem a přidat si ho do aplikace EMOS GoSmart. Toto lze prostřednictvím Wi-Fi 2,4 GHz nebo pomocí LAN kabelu. Bez tohoto připojení nebude možná komunikace z mobilního telefonu.

Příklad zapojení svorkovnic ve venkovní kamerové jednotce

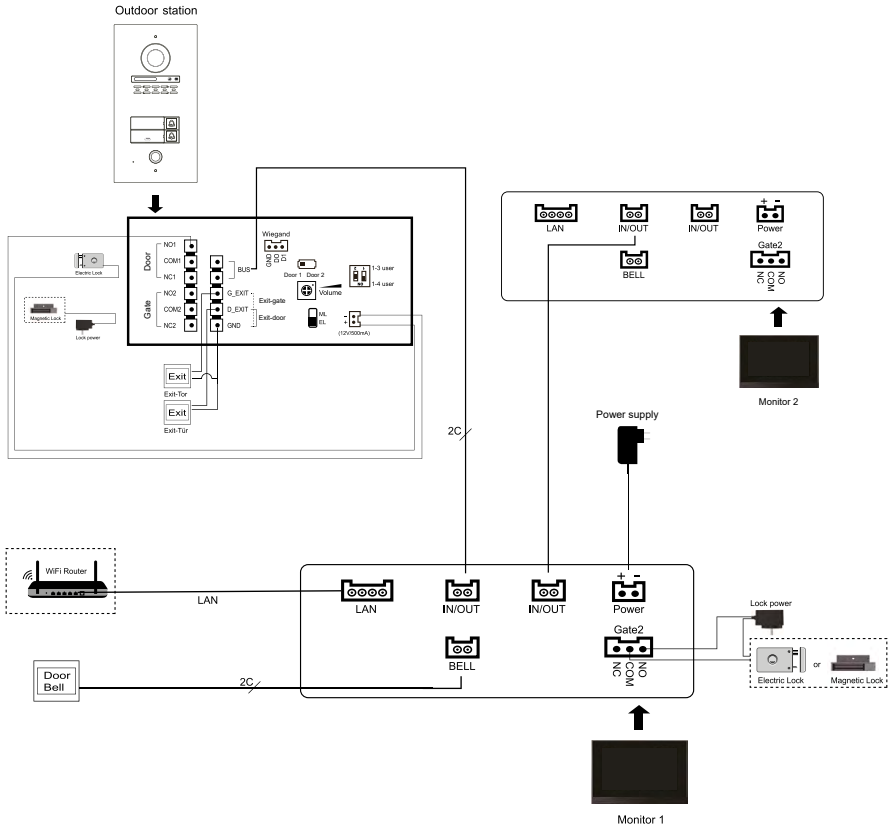
Odizolujte cca 4–5 mm vodiče a připojte je pod šroubek do svorkovnice. Celou svorkovnici potom nasuňte na piny základní desky, viz detailní foto níže.

Obrázek je pouze ilustrativní, je nutné dodržet schéma zapojení.



Propojovací vedení (dvě tlačítka/dva monitory), pro dvě separátní bytové jednotky

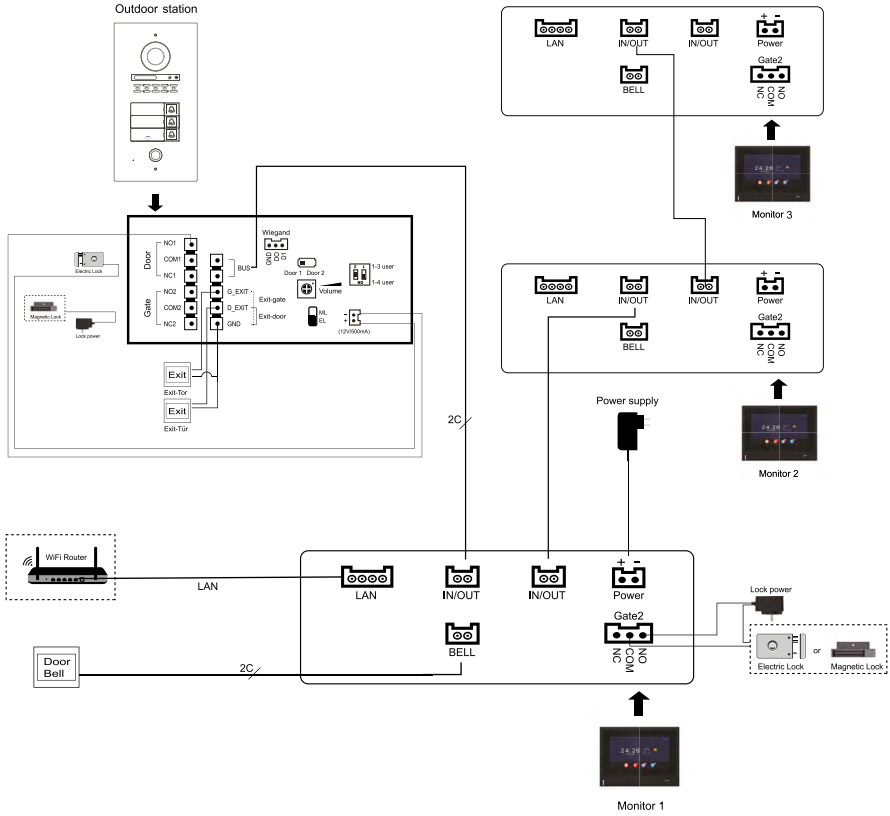
Mezi monitor a venkovní kamerovou jednotku připojte dvoužilový vodič o průřezu 2 × 0,75 mm nebo 2 × 1 mm. Pro delší instalace nad 25 metrů doporučujeme silnější vodič 2 × 1 mm. Vodič připojte do svorek monitoru IN/OUT a druhý konec do svorek kamerové jednotky BUS. Z druhého konektoru IN/OUT připojte další dvoužilový vodič do druhého monitoru na konektor IN/OUT. Zkontrolujte správnost zapojení a poté připojte napájecí kabel na svorku POWER. Po připojení zapojte napájecí adaptér do zásuvky 230 V. Po stisknutí zvonkového tlačítka začne monitor vyzvánět a lze zahájit hovor. Každý monitor musí mít své unikátní ID a přepínač na kamerové jednotce musí být přepnut na 2 uživatele.



Pozor: pro plnou funkčnost celého systému je nutné monitor spárovat s internetem a přidat si ho do aplikace EMOS GoSmart. Toto lze prostřednictvím Wi-Fi 2,4 GHz nebo pomocí LAN kabelu. Bez tohoto připojení nebude možná komunikace z mobilního telefonu.

Propojovací vedení (tři tlačítka/tři monitory), pro tři separátní bytové jednotky

Mezi monitor a venkovní kamerovou jednotku připojte dvoužilový vodič o průřezu 2 × 0,75 mm nebo 2 × 1 mm. Pro delší instalace nad 25 metrů doporučujeme silnější vodič 2 × 1 mm. Vodič připojte do svorek monitoru IN/OUT a druhý konec do svorek kamerové jednotky BUS. Z druhého konektoru IN/OUT připojte další dvoužilový vodič do druhého monitoru na konektor IN/OUT. Z druhého konektoru IN/OUT připojte další dvoužilový vodič do třetího monitoru na konektor IN/OUT. Zkontrolujte správnost zapojení a potom do monitoru připojte napájecí kabel na svorku POWER. Po připojení zapojte napájecí adaptér do zásuvky 230 V. Po stisknutí zvonkového tlačítka začne monitor vyzvánět a lze zahájit hovor. Každý monitor musí mít své unikátní ID a přepínač na kamerové jednotce musí být přepnut na 3 uživatele.



Pozor: pro plnou funkčnost celého systému je nutné monitor spárovat s internetem a přidat si ho do aplikace EMOS GoSmart. Toto lze prostřednictvím Wi-Fi 2,4 GHz nebo pomocí LAN kabelu. Bez tohoto připojení nebude možná komunikace z mobilního telefonu.

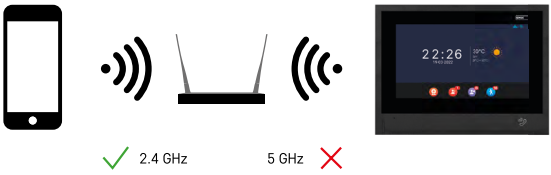
Párování monitoru s internetovým připojením a aplikací EMOS GoSmart

Pro maximální využití všech funkcí je nutné monitor spárovat s internetovým připojením. Toto lze provést dvěma způsoby:

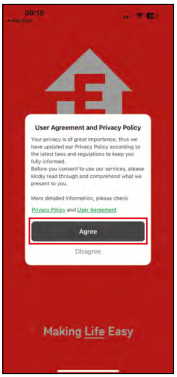
1. Pomocí Wi-Fi (pouze s 2,4 GHz sítí)
2. Pomocí LAN kabelu

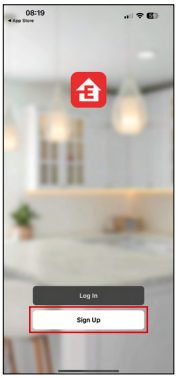
Párování pomocí Wi-Fi 2,4 GHz

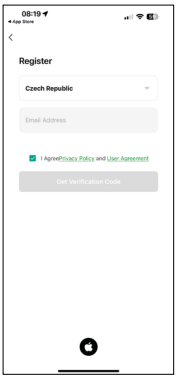
Vnitřní monitor, který je s kamerovou jednotkou propojen pomocí dvoužilového kabelu, zapněte a postupujte dle obrázků níže.



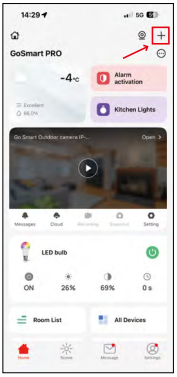
Stáhněte si aplikaci EMOS GoSmart z Google Play nebo AppStore. Monitor podporuje pouze síť 2,4 GHz.

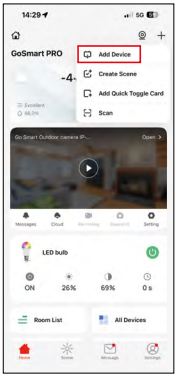




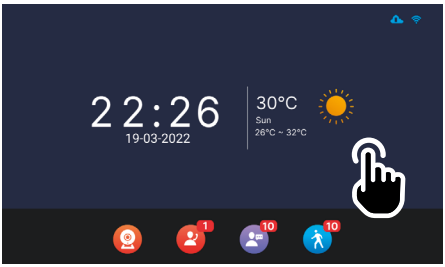


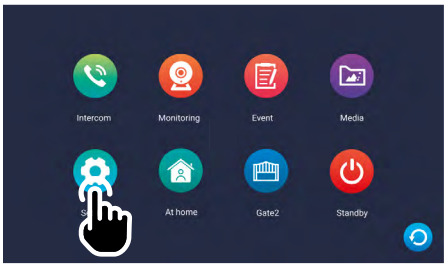
Zadejte platnou e-mailovou adresu a zvolte heslo. Potvrďte souhlas se zásadami ochrany osobních údajů. Zvolte možnost Registrovat.



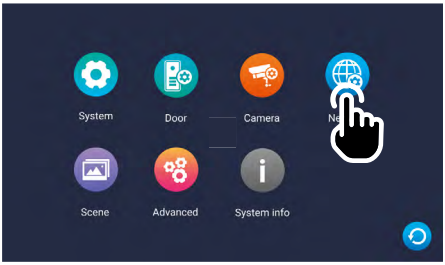


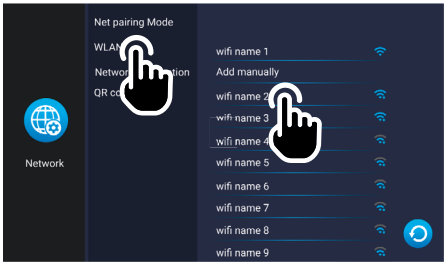
Po přihlášení v hlavní nabídce aplikace klikněte na ikonu **+** a z nabídky vyberte možnost Přidat zařízení. Následně ze seznamu GoSmart zařízení vyberte Video Doorphone IP-880A/B.



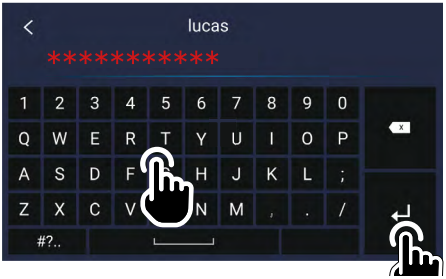


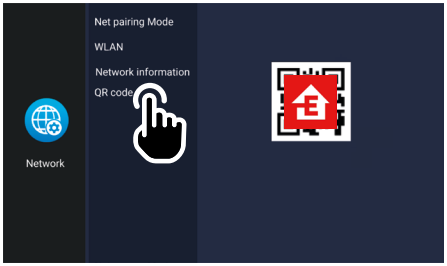
Nyní na monitoru klikněte kdekoliv na plochu. Následně klikněte na ikonu Nastavení.



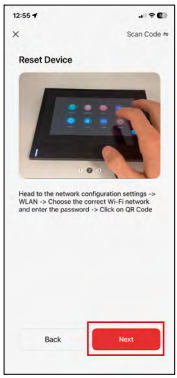


Klikněte na ikonu Sítě. Zobrazí se všechny dostupné 2,4 GHz Wi-Fi sítě. Vyberte ze seznamu požadovanou síť. Pokud máte skrytou síť, můžete její název vložit manuálně.

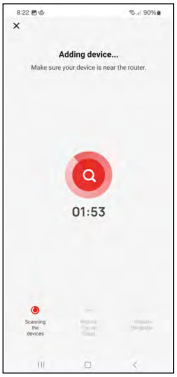




Nyní zadejte heslo k vaší Wi-Fi síti. Pozor na velká a malá písmena a speciální znaky. Potom klikněte na klávesu ENTER. Klikněte na QR kód. Na monitoru se zobrazí QR kód.

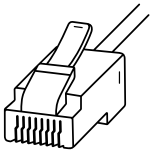


V aplikaci vyberte Skenovat Kód a pokračujte kliknutím na Další. Postupujte dle návodu v aplikaci. Ujistěte se, že zařízení je resetováno a není přidáno k jinému uživatelskému účtu.



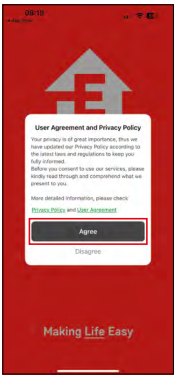
Naskenujte QR kód z monitoru mobilním telefonem do aplikace.
Proběhne přidání zařízení pod Váš uživatelský účet.

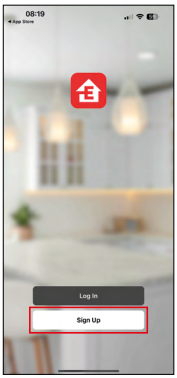
Párování pomocí LAN kabelu

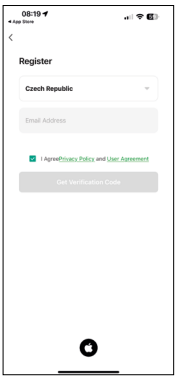


Cable RJ45

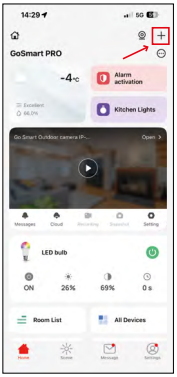
Vnitřní monitor, který je s kamerovou jednotkou propojen pomocí dvoužilového kabelu, zapněte a postupujte dle obrázků níže.

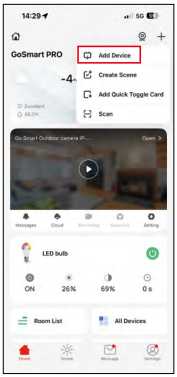




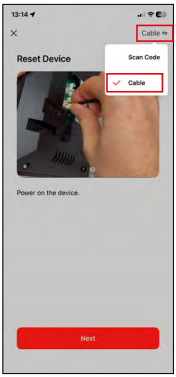


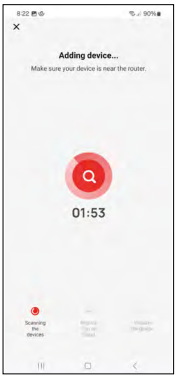
Zadejte platnou e-mailovou adresu a zvolte heslo. Potvrďte souhlas se zásadami ochrany osobních údajů. Zvolte možnost Registrovat.





Po přihlášení v hlavní nabídce aplikace klikněte na ikonu **+** a z nabídky vyberte možnost Přidat zařízení. Následně ze seznamu GoSmart zařízení vyberte Video Doorphone IP-880A/B.





V aplikaci vyberte Kabel a pokračujte kliknutím na Další. Postupujte dle návodu v aplikaci. Z Wi-Fi routeru připojte LAN kabel do monitoru. Wi-Fi síť by měla být načtena a monitor se automaticky připojí. Proběhne přidání zařízení pod Váš uživatelský účet.

Popis ikon a nastavení v monitoru

Popis hlavních ikon

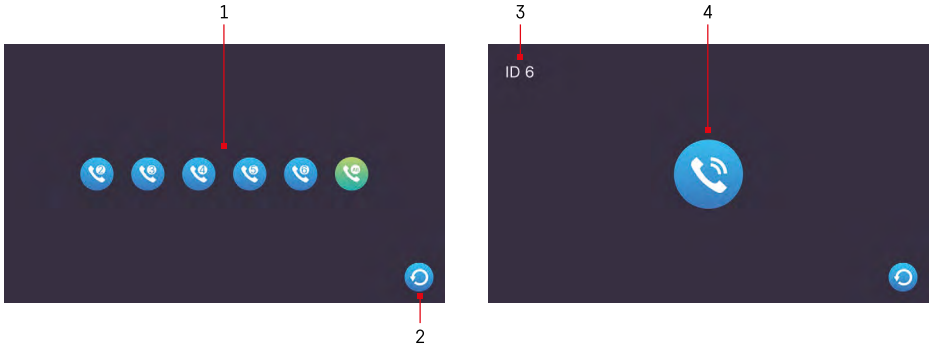
1 – **Interkom** – lze využít pro komunikaci mezi jednotlivými monitory
2 – **Monitoring** – zobrazí živý náhled z kamerové jednotky nebo CCTV kamer
3 – **Události** – zobrazí kompletní seznam všech událostí (hovory, detekce pohybu a zprávy)
4 – **Média** – kliknutím lze zadat mediální soubor (hudba, fotografie)
5 – **Nastavení** – vstup do systémových, síťových a kamerových nastavení monitoru
6 – **Režim monitoru** – lze nastavit:
- **Doma** – aktivní vyzvánění včetně hovorů
- **Mimo domov** – přesměrování hovoru do mobilní aplikace EMOS GoSmart a možnost zanechání zprávy
- **Spánek** – monitor nebude vyzvánět, oznámení jsou odesílána pouze do mobilní aplikace EMOS GoSmart

7 – **Zámek/Brána** – odemkne zámek branky nebo dveří / otevře bránu nebo vrata
8 – **Režim spánku** – přepne monitor do úsporného pohotovostního režimu
9 – **Tlačítko zpět** – návrat na předchozí obrazovku nebo do hlavního menu

Interkom

Po stisknutí ikony interkomu lze zahájit hovor s dalšími monitory v systému. Na obrazovce vidíte všechny dostupné monitory. Vyberte požadovaný monitor a stiskněte tlačítko pro zahájení hovoru. Při hovoru lze vést plnohodnotnou hlasovou komunikaci stejně, jako při hovoru s venkovní kamerovou jednotkou. Pokud si přejete hovor ukončit, stiskněte ikonu pro ukončení hovoru.

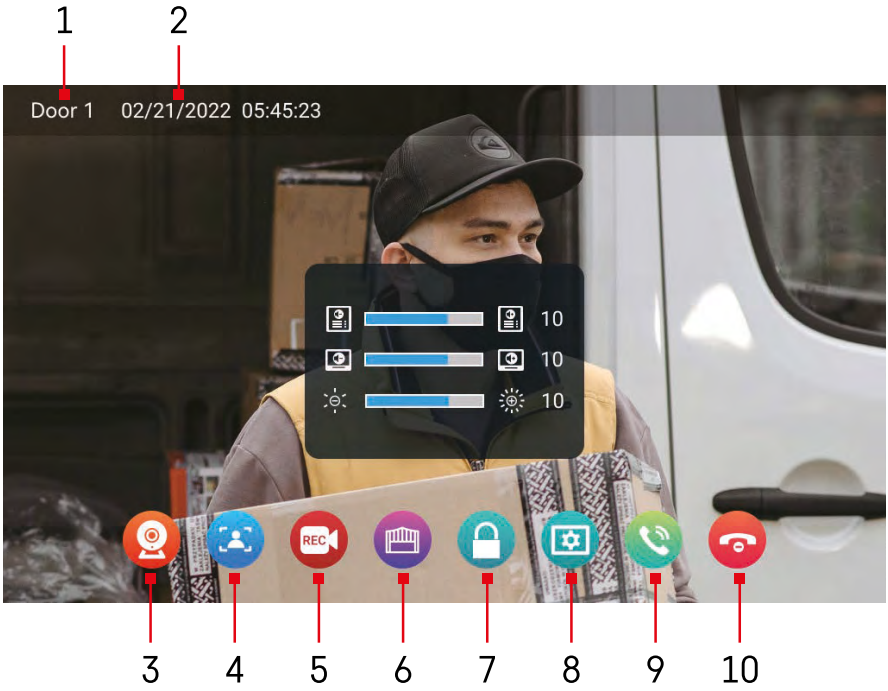
POZOR: funkce interkomu je vždy dostupná pouze v rámci jedné bytové jednotky! Není možné používat interkom pro volání z jednoho bytu do druhého!



1 – Výběr monitoru pro hovor
2 – Tlačítko zpět
3 – ID monitoru
4 – Tlačítko volání

Monitor

Při příchozím hovoru z dveřní kamery nebo po stisknutí tlačítka se zobrazí následující obrazovka, viz. níže. Lze nastavovat hlasitost a jas.



1 – Označení kamerové jednotky Dveře 1
2 – Aktuální datum a čas
3 – Ikona pro přepnutí kamery (Dveře1, Dveře 2, Kamera 1, Kamera 2)
4 – Po stisknutí této ikony se uloží na vloženou SD kartu aktuální snímek
5 – Po stisknutí této ikony se zahájí nahrávání videa, které se uloží na vloženou SD kartu
6 – Ikona pro odemčení brány (odemkne bránu/vrata připojená na Gate Lock)
7 – Ikona pro odemčení branky (odemkne zámek branky/dveří připojený k venkovní jednotce)
8 – Nastavení otevře nabídku pro úpravu hlasitosti venkovní a vnitřní jednotky a jasu
9 – Ikona pro přijetí hovoru
10 – Ikona pro ukončení hovoru

Příchozí hovor z venkovní jednotky

Po stisknutí zvonkového tlačítka začne monitor vyzvánět a zobrazí reálný obraz z venkovní jednotky. Monitor bude vyzvánět maximálně 30 sekund. Pokud během 30 sekund hovor přijmete, můžete začít ihned komunikovat s návštěvníkem. Celková délka hovoru je omezena na 120 sekund. V případě, že během probíhajícího hovoru přijde další volání, bude nové volání připojeno až po skončení aktuálního hovoru. Pokud během hovoru stisknete ikonu pro ukončení hovoru, hovor se ukončí a obrazovka se vrátí do hlavní nabídky.

Monitorování

Po kliknutí na ikonu Monitorování se zobrazí obrazovka pro monitorování. Zobrazí se všechny připojené kamery. Kliknutím na vybranou jednotku se otevře obraz, viz níže. Maximální doba sledování kamer/jednotek je 30 sekund.

1 – Aktuálně zobrazená kamera
2 – Aktuální datum a čas
3 – Ikona pro přepnutí mezi kamerami a jednotkami
4 – Ikona pro okamžité uložení snímku na SD kartu
5 – Ikona pro spuštění nahrávání videa a jeho uložení na SD kartu
6 – Ikona pro nastavení, otevře nabídku pro úpravu hlasitosti venkovní a vnitřní jednotky a jasu
7 – Ikona pro ukončení hovoru

Události, záznamy

Po kliknutí na ikonu Události se zobrazí přehled všech událostí. Události dělíme na:

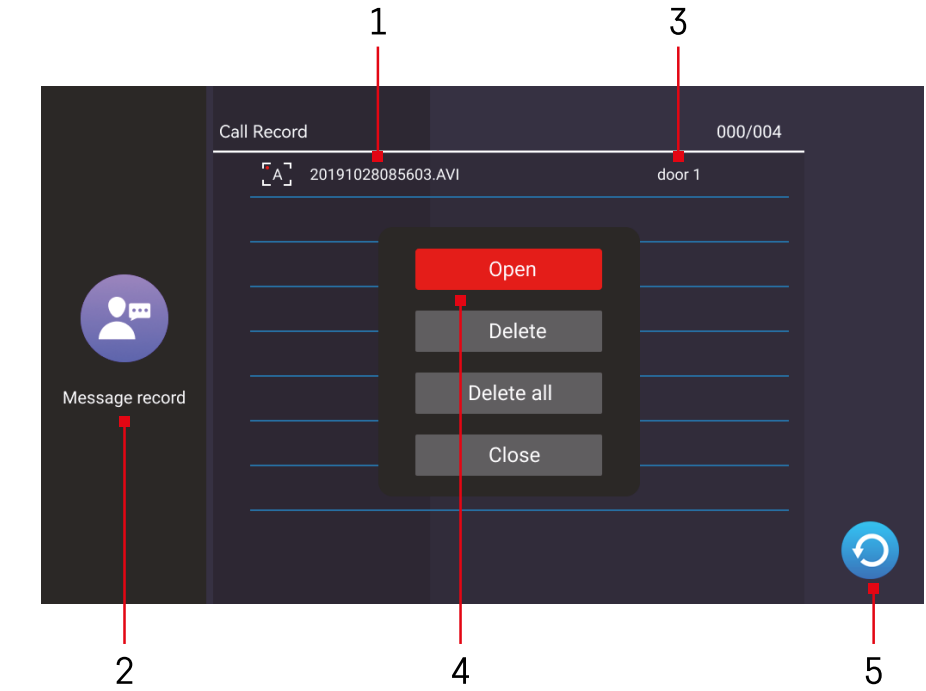
- Záznam hovoru
- Detekce pohybu
- Záznam zpráv

U každé události vidíte přesný čas a datum a náhledový obrázek/video, pokud je do monitoru vložena SD karta.

1 – Záznamy o zmeškaných voláních (jakmile návštěvník stiskne tlačítko pro volání, uloží se zde fotografie nebo video, je nutná vložená SD karta)
2 – Detekce pohybu (při detekci pohybu osoby se zde pořídí fotografie nebo video, je nutná vložená SD karta)
3 – Záznam zprávy (jakmile někdo stiskne tlačítko pro volání, uloží se zde fotografie nebo video, je nutná vložená SD karta)
4 – Tlačítko zpět (návrat na předchozí obrazovku nebo do hlavního menu)

Událost

Uložené události lze jednoduše procházet a kontrolovat, viz obrázek níže.



1 – Název události s datumem a časem
2 – Záznam hovoru s návštěvníkem
3 – Ukazuje, ze které jednotky/kamery záznam pochází
4 – Kliknutím na název souboru můžete soubor upravit (otevřít, smazat vše a zavřít)
5 – Tlačítko zpět, návrat na předchozí obrazovku nebo do hlavního menu

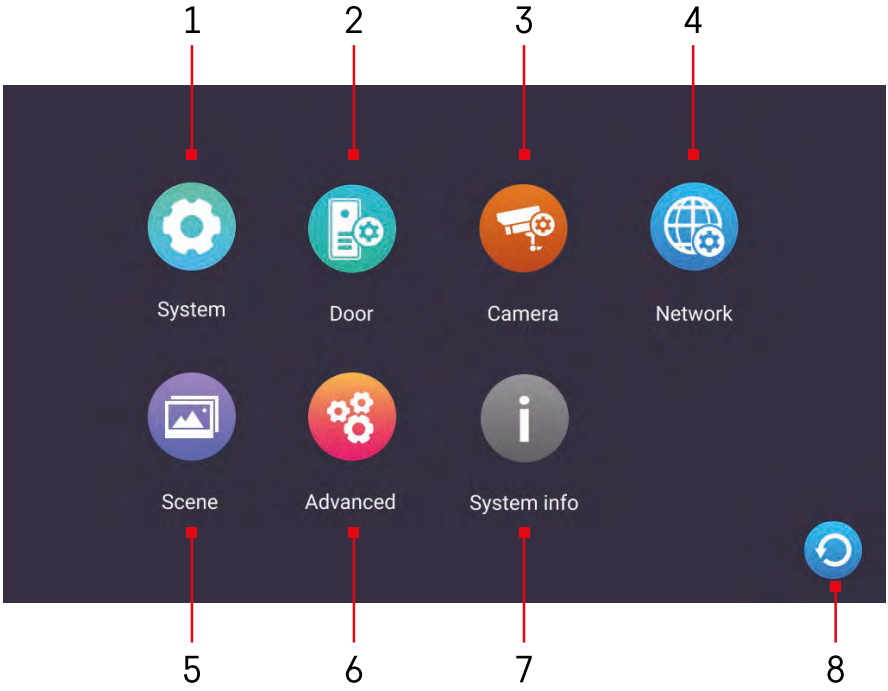
Přehrát události

Každou událost si lze zobrazit/přehrát viz obrázek níže.

1 – Spustí přehrávání
2 – Datum a čas pořízení videa
3 – Tlačítko zpět, návrat na předchozí obrazovku nebo do hlavního menu

Nastavení monitoru

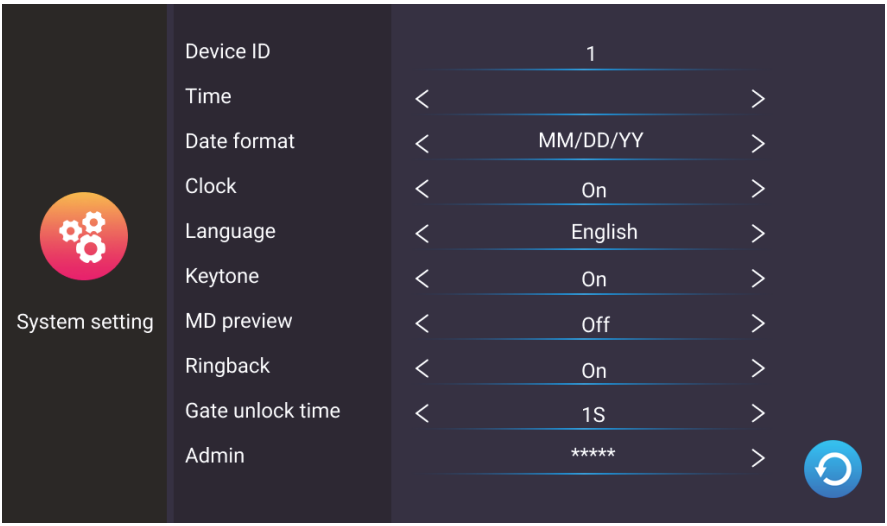
Po klepnutí na ikonu „Nastavení“ se zobrazí následující obrazovka. Po výběru jednotlivých položek se zobrazí příslušné podpoložky. Pokud po dobu 30 sekund neprovedete žádnou akci, obrazovka se vypne.



1 – Ikona pro vstup do hlavního nastavení
2 – Ikona pro vstup do nastavení dveřní jednotky a zámku dveří
3 – Ikona pro nastavení CCTV nebo IP kamer
4 – Ikona pro nastavení sítě
5 – Ikona pro nastavení digitálního foto rámečku pro pohotovostní režim
6 – Ikona pro vstup do rozšířeného nastavení
7 – Ikona pro zobrazení systémových informací
8 – Tlačítko zpět, návrat na předchozí obrazovku nebo do hlavního menu

Systémové nastavení

V tomto nastavení lze provádět systémové nastavení viz obrázek níže.



ID zařízení

Určuje číslo monitoru v systému. Každý monitor musí mít své unikátní ID (např. 1, 2, 3 ...).
Hlavní monitor s ID 1 se používá pro připojení k mobilní aplikaci EMOS GoSmart.

Čas

Nastavení aktuálního data a času.

Formát data

Volba formátu zobrazení data (např. DD/MM/RR nebo RR/MM/DD).

Hodiny

Zapnutí nebo vypnutí zobrazení hodin v pohotovostním režimu.

Jazyk

Volba jazyka uživatelského rozhraní.

Tón kláves

Zapnutí nebo vypnutí zvuku při dotyku na displeji.

Náhled detekce pohybu

Pokud je funkce zapnutá, monitor se automaticky rozsvítí při detekci pohybu kamerou.

Zpětné zvonění

Zapnutí nebo vypnutí vyzvánění na venkovní jednotce při hovoru.

Čas odemknutí brány 2

Nastavení délky sepnutí relé pro druhý zámek (Gate2) – výstup zámku na monitoru (rozsah: 1–10 sekund).

Hlas oznámení

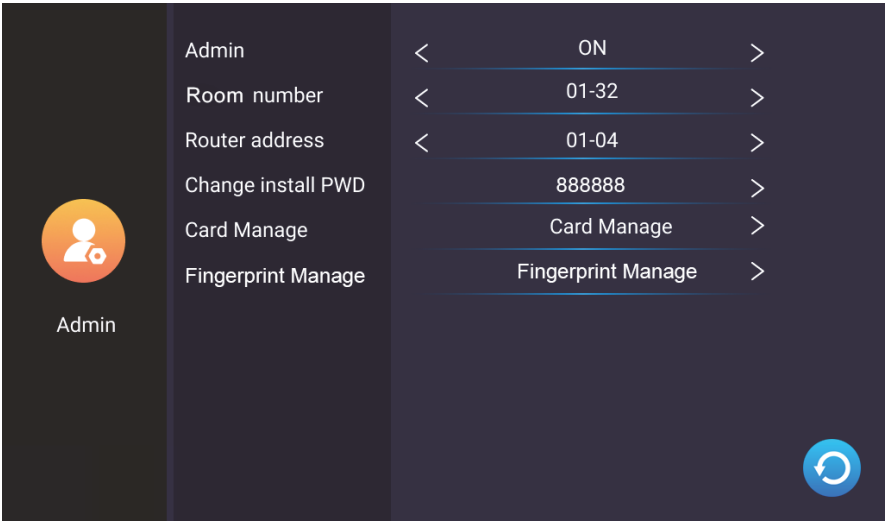
Zapnutí nebo vypnutí hlasového oznámení při odemknutí dveří nebo brány.

Nastavení správce

Vstup do administrátorského menu po zadání hesla.
Výchozí heslo: 888888
Zde lze spravovat a nastavovat číslo bytu, přístupové karty RFID, otisky prstů a heslo správce.

Nastavení správce

Po zadání výchozího hesla 888888 je možné zde spravovat a nastavovat čísla bytů, přístupové karty RFID, otisky prstů a heslo správce.



Správce

Zapnutí nebo vypnutí režimu správce. Při zapnutí lze upravovat všechny pokročilé parametry systému.

Číslo bytu

Určuje číslo bytu nebo místnosti, ke které je tento monitor přiřazen.
Každý monitor musí mít jedinečné číslo, aby mohla venkovní jednotka správně rozpoznat, kam směrovat volání.

Adresa routeru

Nastavení IP adresy zařízení pro síťové připojení v rámci systému.

Změna hesla

Umožňuje změnit původní heslo správce na nové pro zvýšení bezpečnosti.

Správa

Přidání, odebrání nebo správa přístupových RFID karet, které lze použít pro odemykání dveří.

Správa otisků prstů

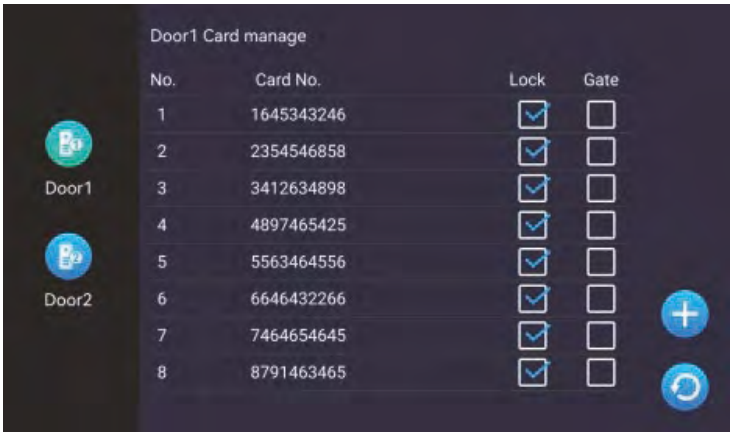
Přidání, odebrání nebo správa uložených otisků prstů pro přístup přes čtečku na venkovní jednotce.

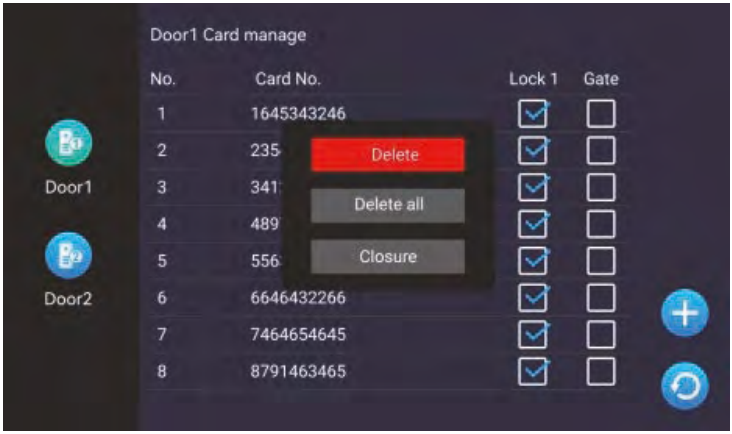
Doporučení:

Z bezpečnostních důvodů změňte výchozí heslo správce (888888) po prvním spuštění systému. Pokud je zařízení připojeno k internetu, nezveřejňujte heslo ani přístupové údaje mimo domácnost ani třetím osobám.

Správa karet

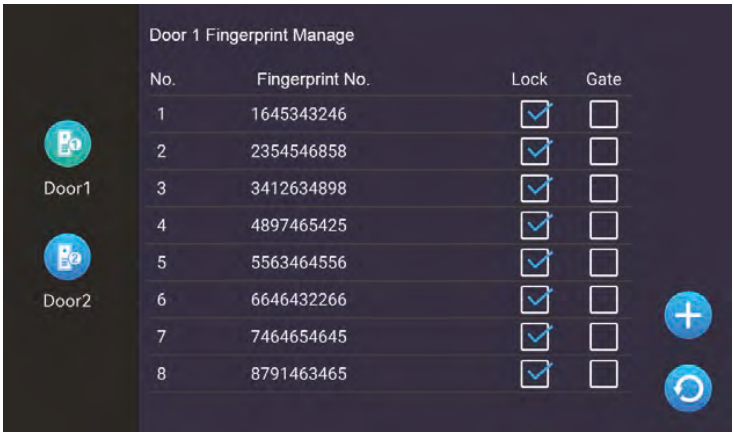
Po vstupu do tohoto menu lze spravovat všechny RFID karty pro toto zařízení. Pro přidání nové karty klikněte na ikonu **+** a aktivujte režim přidávání. Potom přiložte danou RFID kartu ke čtečce a karta se automaticky přidá do systému a zobrazí se v seznamu karet. Pokud si přejete danou kartu odstranit ze systému, klikněte na ni a potom klikněte na „Vymazat“. Lze vymazat všechny karty hromadně kliknutím na „Vymazat vše“.

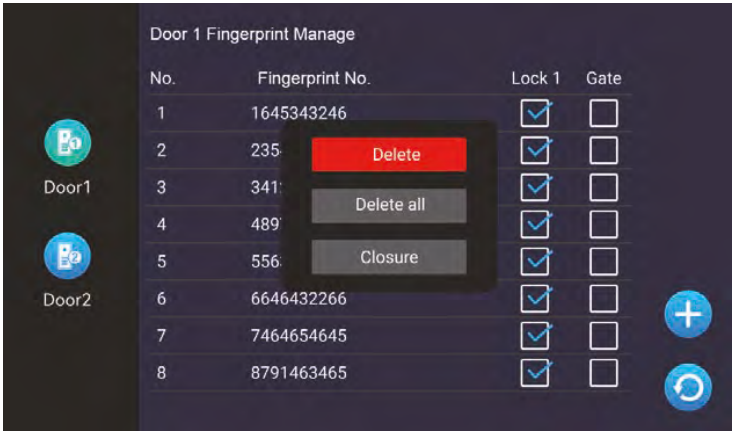




Správa otisků prstů

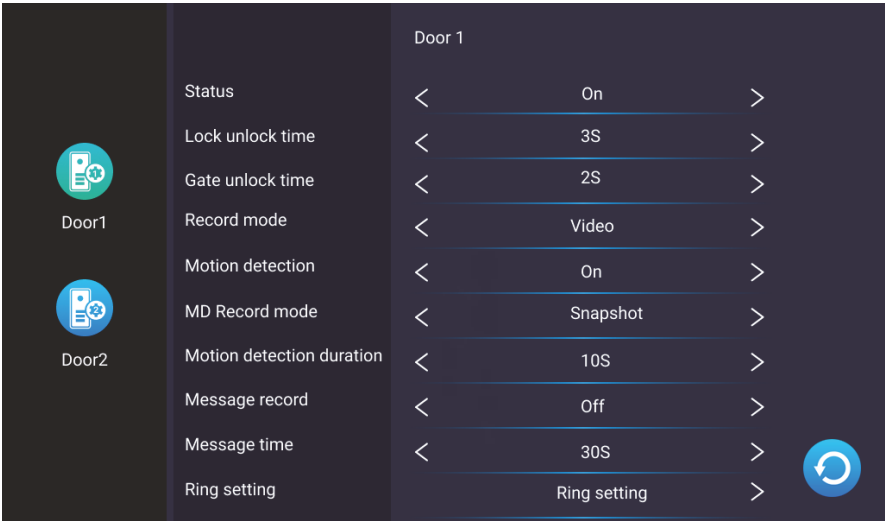
Po vstupu do tohoto menu lze spravovat všechny otisky pro toto zařízení. Pro přidání nových otisků klikněte na ikonu **+** a aktivujte režim přidávání. Poté přiložte jednotlivé prsty ke čtečce a otisky se automaticky přidají do systému a zobrazí se v seznamu otisků. Pokud si přejete daný otisk odstranit ze systému, klikněte na něj a potom klikněte na „Vymazat“. Všechny otisky lze vymazat hromadně kliknutím na „Vymazat vše“.





Nastavení dveřních jednotek

Po kliknutí na ikonu dveřní jednotky se zobrazí menu pro obě dveřní jednotky. Lze zde nastavit všechny parametry, viz obrázek níže.



Stav

Zapnutí nebo vypnutí venkovní jednotky podle skutečného zapojení.

Doba odemknutí dveří

Nastavení doby sepnutí relé pro zámek dveří (1–10 s).

Doba odemknutí brány 1

Nastavení doby sepnutí relé pro výstup pro bránu (1–10 s).

Režim záznamu

Volba typu záznamu hovoru – video nebo snímek.

Detekce pohybu

Zapnutí nebo vypnutí detekce pohybu pro venkovní jednotky 1 a 2.

Režim záznamu pohybu

Volba typu záznamu při detekci pohybu – video nebo snímek.

Doba trvání detekce

Nastavení délky aktivace detekce pohybu.

Záznam zprávy

Aktivace nebo vypnutí možnosti zanechat hlasovou zprávu.

Doba zprávy

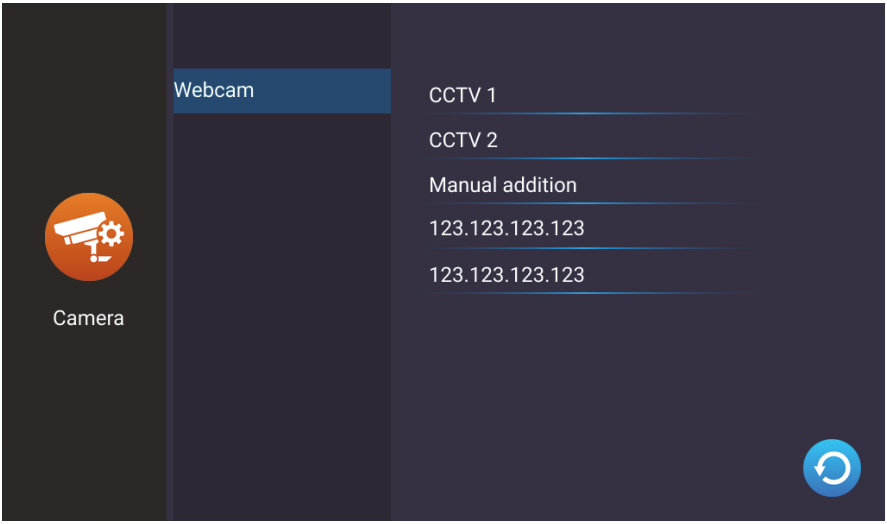
Nastavení maximální délky hlasové zprávy, kterou může návštěvník nahrát.

Nastavení vyzvánění

Volba melodie a hlasitosti zvonění při volání z venkovní jednotky.

Nastavení CCTV a IP kamer

Po kliknutí na ikonu dveřní jednotky se zobrazí menu pro přidání a nastavení CCTV a IP kamer. Lze zde nastavit všechny parametry, viz obrázek níže.



Stav

Zapnutí nebo vypnutí připojení kamery podle skutečného zapojení.

Model kamery

Výběr značky nebo typu IP kamery.

IP adresa kamery

Zadání IP adresy kamery pro navázání spojení.

Uživatelské jméno

Zadání přihlašovacího jména kamery.

Heslo

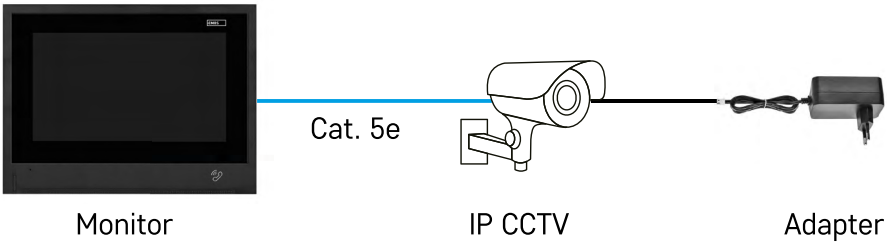
Zadání hesla kamery.

Upozornění:

Systém podporuje připojení IP kamer prostřednictvím protokolu ONVIF. Kamera musí být před použitím aktivována. Aktivaci provedete pomocí nástroje dostupného na oficiálních stránkách výrobce kamery. Kameru připojte ke stejné síti jako monitor a postupujte podle pokynů nástroje. Kamera musí být ve stejném IP rozsahu jako monitor. Po dokončení aktivace si poznamenejte IP adresu, uživatelské jméno a heslo kamery – budou potřeba pro připojení do systému.

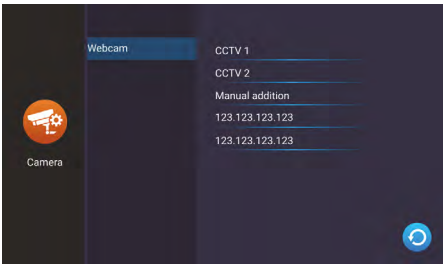
Připojení IP kamery

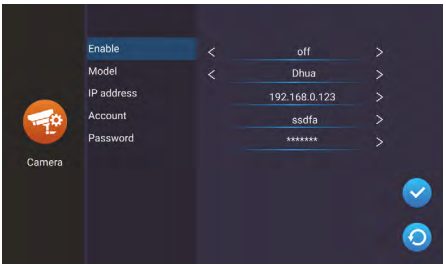
Pokud kamera podporuje protokol ONVIF, zobrazí se na monitoru automaticky. V případě, že kamera ONVIF nepodporuje, použijte vyhledávací nástroj od výrobce kamery a nastavte její IP adresu do formátu 192.168.x.xxx. Poté kameru můžete ručně přidat do systému zadáním jejího názvu, IP adresy a hesla. Drátová IP kamera musí mít rozlišení maximálně 2 Mpx a musí používat kompresi videa H.264.



Kabelové připojení kamery

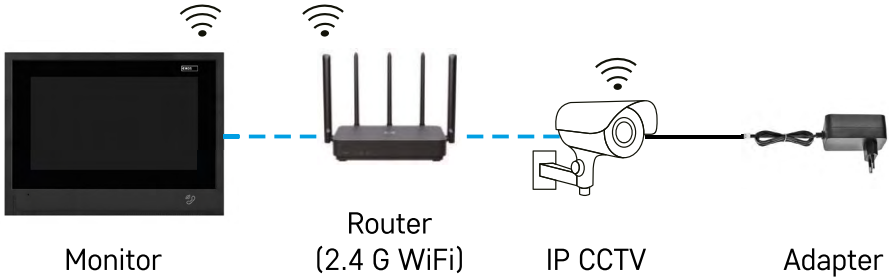
Pokud systém nalezne kameru, zobrazí její IP adresu v seznamu.
Zadejte heslo k IP kameře a dokončete připojení kamery.



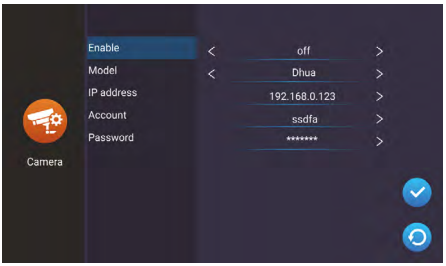


Bezdrátové připojení kamery

Připojovaná kamera musí bezpodmínečně podporovat protokol ONVIF a možnost bezdrátového připojení pomocí Wi-Fi. Rozlišení bezdrátové IP kamery může být max. 2 Mpx a musí používat kompresi videa H.264.



1. Připojte monitor k bezdrátové síti Wi-Fi (2,4 GHz).
2. Připojte mobilní telefon ke stejné síti Wi-Fi a spárujte IP kameru pomocí aplikace nebo rozhraní výrobce kamery.
3. Po úspěšném nalezení kamery se její IP adresa zobrazí v seznamu na monitoru. Klepnutím na nalezenou adresu kameru přidáte do systému.

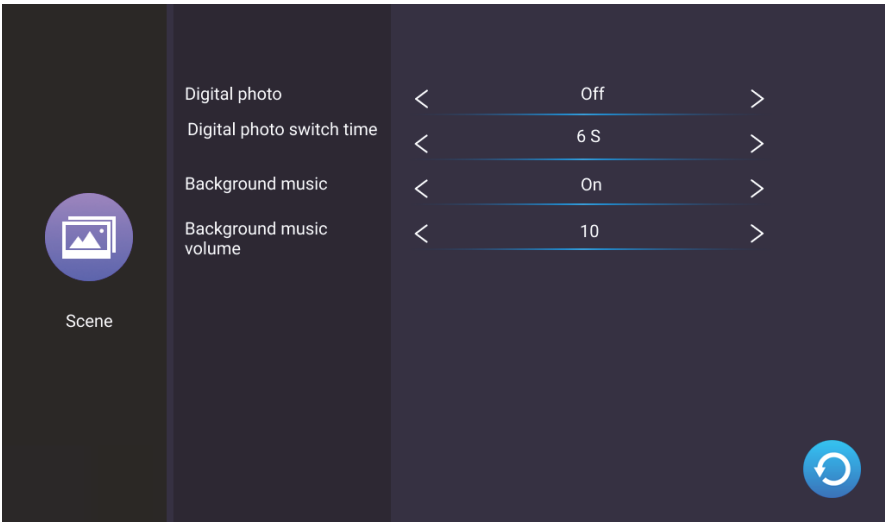


Fotorámeček

Na vnitřním monitoru je možné v pohotovostním režimu spustit fotorámeček s vlastními fotkami. Tato funkce zobrazí fotografie, které jsou uložené na paměťové kartě.

Příprava paměťové karty

1. Vložte naformátovanou microSD katu do slotu na boční straně monitoru
2. Zapněte monitor, systém automaticky vytvoří strukturu složek na kartě
3. Vypněte monitor a kartu vyjměte
4. Vložte microSD kartu do PC a otevřete ji
5. Do složky „PICTURES“ nahrajte obrázky ve formátu .JPG
6. Maximální rozlišení obrázků je 1020 × 600 nebo poměr stran 16:9
7. Nyní microSD kartu opět vložte do monitoru a zapněte jej
8. Po spuštění bude možné obrázky načíst v režimu „SCÉNA“

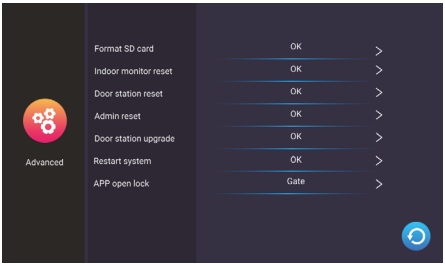


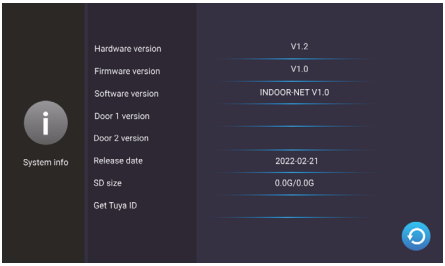
Upozornění:

MicroSD karta musí být naformátována v systému FAT32 a její kapacita smí být maximálně 128 GB. Maximální počet fotografií, které funkce „FOTO RÁMEČEK“ podporuje, je 200 fotek. V případě, že bude na microSD kartě uloženo větší množství dat, může se doba načítání karty prodloužit, a to až na 30 sekund. Formáty souborů .PNG nebo .BMP nejsou podporovány a zařízení je nerozezná ani nezobrazí.

Pokročilé nastavení a systémové informace

V pokročilém nastavení naleznete možnosti rozšířených funkcí a údržby zařízení. Tato nastavení se doporučují používat pouze pro zkušené uživatele nebo servisní techniky. Systémové informace zobrazí potřebné informace o verzi firmwaru (FW) a další informace, které mohou být vyžádány v případě problému servisním technikem.





Formátovat SD kartu
Vymaže všechna data a připraví paměťovou kartu pro záznam.

Obnovení vnitřního monitoru
Obnoví tovární nastavení monitoru.

Obnovení venkovní jednotky
Resetuje nastavení dveřní kamery.

Reset správce
Nastaví aktuální monitor jako hlavní (Admin).

Aktualizace dveřní jednotky
Spustí aktualizaci firmwaru venkovní jednotky.

Restart systému
Znovu spustí celý interkomový systém.

Odemknutí přes aplikaci
Určuje, zda se má přes aplikaci Tuya Smart odemykat brána nebo dveře.

Hardware version
Verzi hardwaru a softwaru.

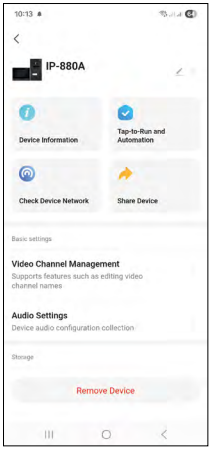
Firmware version
Číslo verze vnitřního a venkovního modulu.

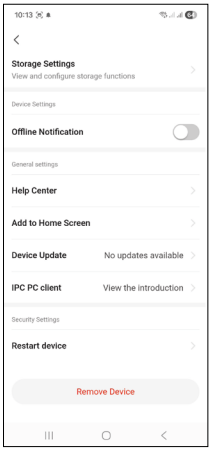
Software version
Datum vydání firmware.

Tuya ID
Identifikátor zařízení pro připojení k aplikaci.

Popis ikon v hlavním panelu mobilní aplikace

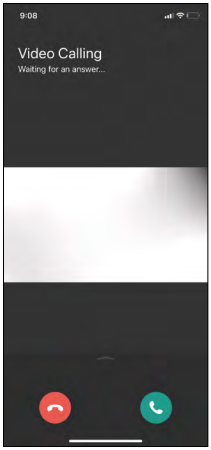
...	Rozšiřující nastavení (Blíže popsáno v následující kapitole)
	Přepínání kanálů
	Ztlumit
	Přiblížení
	Režim na celou obrazovku
	Pořizování obrázků pomocí aplikace a ukládání do mobilního alba
	Mluvit
	Pořízení videa pomocí aplikace a uložení do mobilního alba
	Rozbalit menu
	Přehrávání videa uloženého na kartě SD
	Podívat se na videa a fotografie pořízené aplikací
	Odemknutí zámku
	Správa a dokoupení cloudového úložiště





Rozšířená nastavení zařízení v aplikaci

- **Device Information** – Základní informace o zařízení a jeho majiteli.
- **Tap-to-Run and Automation** – Zobrazení scén a automatizaci přiřazených k zařízení. Tvorba scén je možná přímo v hlavním menu aplikace v sekci „Scény". U zařízení H4080 by se mohlo jednat například o automatizaci, při které se mezi 18:00 a 7:00 nastaví nižší citlivost detekce pohybu.
- **Check Device Network** – Zkontroluje Wi-Fi síť, ke které je zařízení připojeno.
- **Share Device** – Sdílení správy zařízení jinému uživateli.
- **Video Channel Management** – Umožňuje změnu názvů video kanálů.
- **Audio Settings** – Zvuková nastavení.
- **Storage Settings** – Zobrazení dostupné kapacity vložené SD karty a možnost jejího formátování (zobrazí se pouze pokud je vložena SD karta).
- **Offline Notification** – Aby se předešlo neustálým připomínkám, bude odesláno upozornění, pokud zařízení zůstane offline déle než 30 minut.
- **FAQ & Feedback** – Zobrazení nejčastějších otázek společně s jejich řešeními a možnost zaslat otázku/návrh/zpětnou vazbu přímo nám.
- **Add to Home Screen** – Přidání ikony na hlavní obrazovku vašeho telefonu. Díky tomuto kroku nemusíte pokaždé otevírat zařízení přes aplikaci, ale stačí přímo kliknout na tuto přidanou ikonu a přesměruje vás rovnou do zobrazení kamery.
- **Device Update** – Aktualizace zařízení. Možnost zapnout automatické aktualizace.
- **IPC PC Client** – Zobrazí základní informace o IPC Terminálu.
- **Restart Device** – Restartování zařízení.
- **Remove Device** – Odebrání a odpárování zařízení. Důležitý krok, pokud si přejete změnit majitele zařízení. Po přidání zařízení do aplikace je zařízení spárováno a nelze jej přidat k jinému účtu.

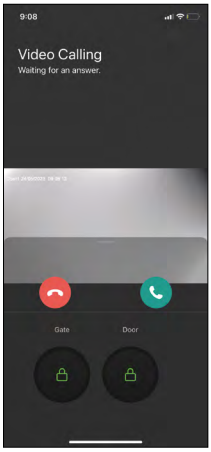


Popis kontrolek během hovoru v aplikaci

Pokud si přejete reagovat na vyzvánění prostřednictvím telefonu, níže naleznete vysvětlení jednotlivých ikon.

Přijmout hovor

Ukončit hovor



Pokud si přejete odemknout bránu nebo dveře, aniž byste přijali hovor, tažením prstem nahoru zobrazíte menu, ve kterém se zobrazí dvě další ikony, pomocí kterých lze zařízení odemknout.

GATE = Odemknutí brány
DOOR = Odemknutí dveří

Řešení problémů FAQ

Zařízení se mi nedaří spárovat. Co s tím?

- Pokud vám nejde zařízení spárovat, zkuste nejprve monitor 2–3krát resetovat do továrních nastavení (Pokročilé -> Reset vnitřní jednotky -> OK).
- Ujistěte se, že používáte výhradně separátní Wi-Fi síť 2,4 GHz, zařízení nepodporuje 5 GHz.
- Povolte aplikaci všechna oprávnění v nastaveních.
- Zkontrolujte, zda používáte aktuální verzi mobilního operačního systému a nejnovější verzi aplikace.
- Pokud tento postup nepomůže, vyzkoušejte spárování pomocí AP módu, který je blíže popsán v manuálu výše.

Nechodí mi notifikace, proč?

- Povolte aplikaci všechna oprávnění v nastaveních.
- Zapněte notifikace v nastavení aplikace (Settings -> App notifications).
- Zkontrolujte, zda nemáte zapnutý režim Nerušit (Do-Not-Disturb) ve stejném nastavení notifikací.

Čím budu napájet zařízení?

- Součástí balení je originální zdroj.

Čím propojím monitor s venkovní jednotkou?

- Pro propojení venkovní a vnitřní jednotky je třeba použít dvoužilový kabel o minimálním průřezu 2 × 0,5 mm.
- Pro delší vzdálenosti (od 30 m) doporučujeme použít kabel o průřezu 2 × 1 mm.
- Pro více informací doporučujeme kapitolu „Schéma zapojení“.

Potřebuji zapojit vnější zámek. Jak na to?

- Zámek lze připojit z venkovní kamerové jednotky BEZ nutnosti externího napájecího zdroje.
- Zároveň lze připojit zámek i z vnitřního monitoru, kde je ale zapotřebí externí napájecí zdroj.

Zámek je odemčený velmi krátce. Je možné tento interval prodloužit?

- Ano, více informací naleznete v kapitole „Nastavení dveřních jednotek“.

Jakou SD kartu mohu použít?

- SD kartu s maximální kapacitou 128 GB a minimální rychlostní třídou CLASS 10.

Mám 2 vstupy, mohu mít 2 venkovní jednotky?

- Ano, zařízení podporuje maximálně 2 vstupní jednotky.

Kolik mohu mít vnitřních jednotek?

- Každý „master“ monitor podporuje připojení až 5 dalších „slave“ monitorů.
- Velmi důležité je nastavení správného ID zařízení. „Master“ monitor musí mít ID 1 a „slave“ monitory 2 až 6.
- Máte-li například venkovní jednotku se 3 tlačítky (jmény), můžete k ní připojit až 3 „master“ monitory, přičemž každý z nich může mít až 5 dalších „slave“ monitorů.

Kolik mohu připojit CCTV kamer?

- 2

Zvuk chrčí nebo šumí a video je nekvalitní, případně jsou na něm pruhy. Co je špatně?

- Zkontrolujte správné připojení kabelu a dotáhněte připojovací konektory.

Kolik jazyků monitor podporuje?

- Monitor podporuje až 12 jazyků. Jazyk aplikace se nastaví na jazyk, ve kterém máte nastaven váš telefon.

Lze zapojit čtečku na RFID čipy i z druhé strany, které by sloužilo k odchodu?

- Pro tento případ stačí odchodové tlačítko, které bude umístěno na vnitřní straně vchodových dveří.

Když je paměť na SD kartě plná, jsou nejstarší záznamy automaticky přepsány, nebo je musí uživatel ručně odstranit?

- Ano, záznamy se přepisují automaticky.

Kdo všechno může zařízení používat?

- Zařízení musí mít vždy administrátora (majitele).
- Administrátor může zařízení sdílet zbývajícím členům domácnosti, viz Rozšířená nastavení zařízení v aplikaci, a přiřadit jim práva.

Mohu mít k monitoru připojený další vnitřní GONG?

- Ano, k monitoru lze připojit pouze samostatný GONG, který při stisknutí zvonkového tlačítka na venkovní kamerové jednotce vydá zvukovou signalizaci o příchozí návštěvě.

GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponorujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerelje szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potapljajte v tekočino. - Nepravilna namestitev ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja naveden na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чищенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasamblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias)

em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.emos.eu/download.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách http://www.emos.eu/download.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.emos.eu/download.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.emos.eu/download

Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.emos.eu/download.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.emos.eu/download

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.emos.eu/download.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.emos.eu/download.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті http://www.emos.eu/download.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.emos.eu/download.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.emos.eu/download.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.emos.eu/download.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.emos.eu/download.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.emos.eu/download.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.emos.eu/download.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.emos.eu/download.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.emos.eu/download.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.emos.eu/download.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.emos.eu/download.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.emos.eu/download.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.emos.eu/download.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.emos.eu/download.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.emos.eu/download.